For more projects like this, please visit us at Stilettoheelsteam.com

TRANSLATOR: HATS
PROOREADER: BETAKOI
CLEANER: JENN
TYPESETTER: BETAKOI
QC: STILETTO

NOBODY CRY

STORY 1, CH.1

RMC Cookie RIBON MASCOT COMICS

Cookie RIBON MASCOT COMICS

ノーバディ クライ

サトーユキエ

ノーバディ クライ

サトーユキエ

♦1836
集英社

ISBN978-4-08-856836-2

C9979 ¥390E

収録作品

ノーバディ クライ
恋に堕ちる
NO, NO, boy
花の咲くような

定価 本体390円＋税

雑誌 43278－36

Yukie Sato

While scribbling away bit by bit, I had the fortune to compile an entire volume. How wonderful! I'm simply grateful to my editor, the publishing department, my family, friends, and all my readers. And thinking back on my middle school years, it's completely surprising that I would be doing this now. Seriously

YUKIE SATO'S COMICS

NOBODY CRY

Nobody Cry

Yukie Sato

RIBON MASCOT COMICS Cookie

Nobody Cry

Yukie Sato

RIBON MASCOT COMICS (R39) Cookie

Nobody Cry

Yukie Sato

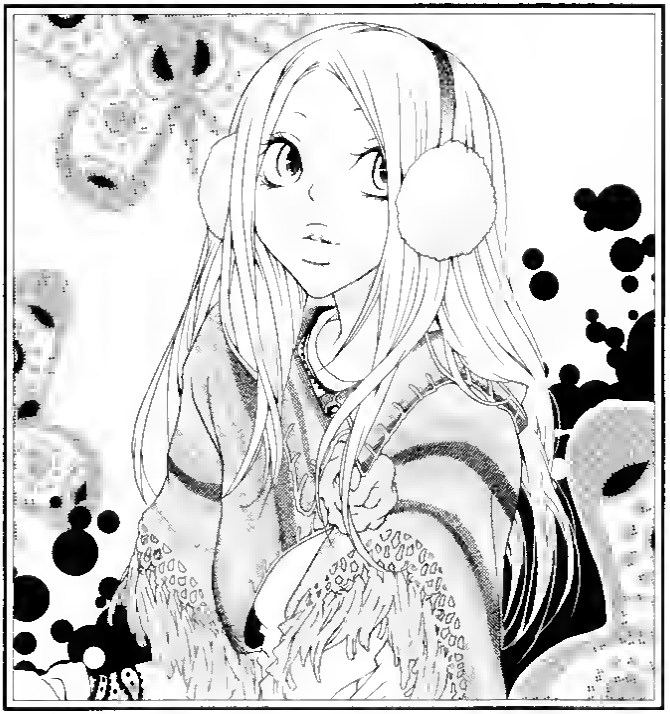


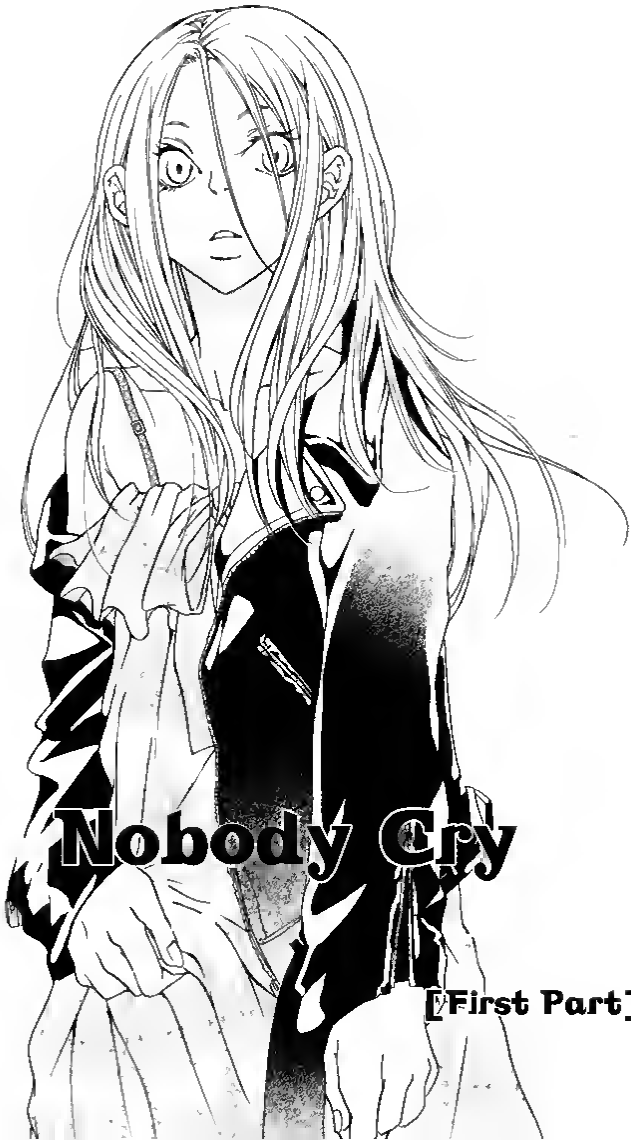
TABLE OF CONTENTS

Nobody Cry 3

Falling In Love 85

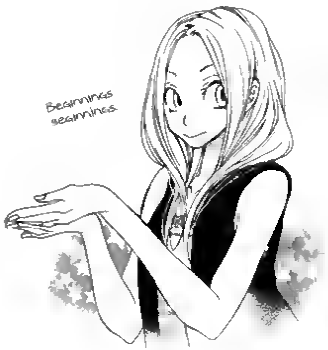
NO, NO, BOY 117

Like a Blooming Flower 149



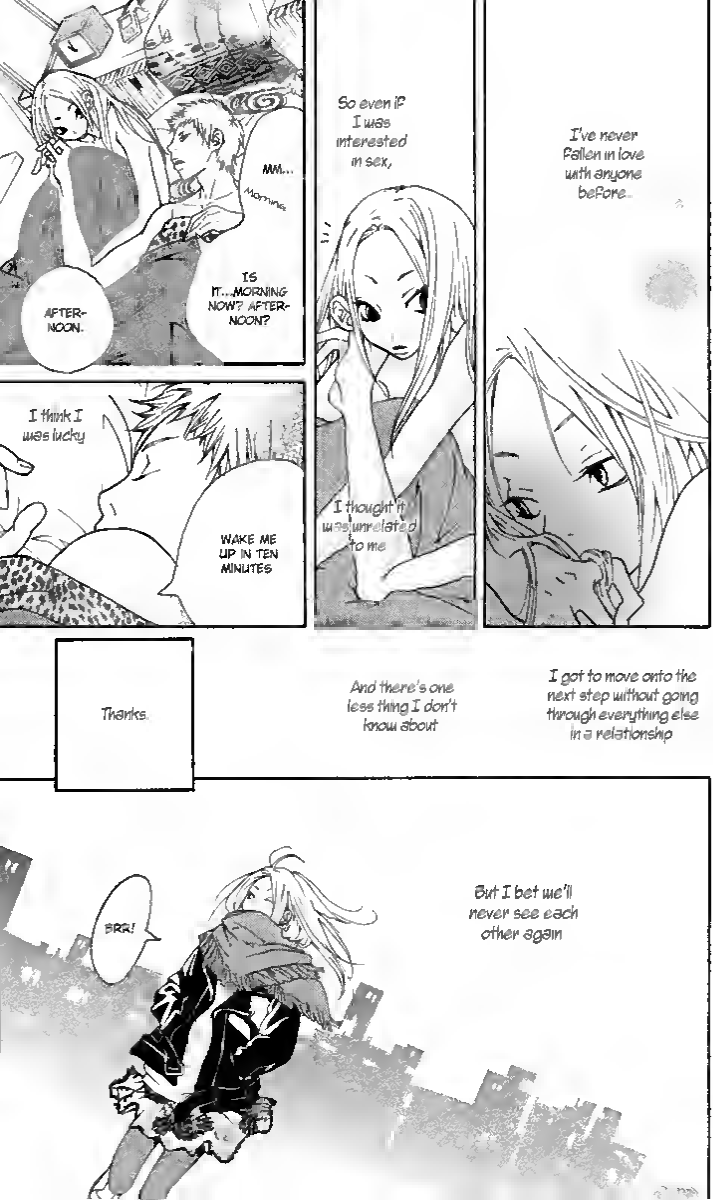
Nobody Cry

[First Part]


Beginnings
Beginnings

To the guy who said that morning would always come
Man, you're awesome.

It really is true.
Yesterday was the first time in my life that I'd ever been picked up by a guy.
And this is how things turned out.
Good morning
Guy Whose Name I Don't Know


MM...
Morning
IS IT...MORNING NOW? AFTER-NOON?
AFTER-NOON.
I think I was lucky
WAKE ME UP IN TEN MINUTES
So even if I was interested in sex,
I thought it was unrelated to me
I've never fallen in love with anyone before.
Thanks.
And there's one less thing I don't know about
I got to move onto the next step without going through everything else in a relationship
But I bet we'll never see each other again
BIRD!

My footsteps are light,
slowly swaying,
slowly swaying,
Wow! The sun's right overhead
It's definitely afternoon.
The usual scenery when coming home in the morning looks completely different
Let's see
Should I go to school or go home?

MORNING!
WHOA, NICHIKA JUST BARELY GOT HERE!
YOU'RE LATE!
It's not morning anymore.
NO WAY, LAME!
WHEN I WOKE UP, IT WAS AFTER NOON
DIDN'T YOUR PARENTS WAKE YOU UP?
THEY WEREN'T THERE WHEN I WOKE UP.
Hehehe.
WHAT THE HELL? TOO FUNNY!
SO NOT SAFE
I don't torture my friends with tedious stuff.
(Because it's tedious.)
Having to explain it and everything.
It's alright to just stick to silly talk

BOOK
WH-
HODAKA!!
SHIT
OH YEAH, NICHIKA, YOU HAVEN'T GIVEN A REPLY TO THE INTERVIEW YET, HAVE YOU?
OH CRAP! I FORGOT!
THE TEACHER WAS LOOKING FOR YOU.
WHATEVER. I'M GONNA END UP AS A FREETER* ANYWAY.
FOR YOU, IT DEPENDS ON THE NUMBER OF DAYS YOU ATTENDED, RIGHT?
SORRY, SORRY
IT'S SNOWING SO I CAN'T PRACTICE OUTSIDE
*T/N: A JAPANESE EXPRESSION FOR PEOPLE WHO LACK FULL-TIME EMPLOYMENT OR ARE UNEMPLOYED, EXCLUDING HOUSEWIVES AND STUDENTS.
TOUSS
AH.
I FEEL LIKE I'VE SNAPPED BACK TO REALITY
AHH,
HODAKA'S SUCH A BABY
HE'S BEEN THAT WAY EVER SINCE ELEMENTARY SCHOOL
I CAN'T BELIEVE YOU!! I WON'T LET YOU FORGET THIS!
UWAAAA
OH, I'LL FORGET IT

WHAT'S WRONG NICHIKA?
HUH?
YOU LOOKED LIKE YOU WERE THINKING OF SOMETHING THAT MADE YOU SMILE
HEHE, IT'S NOTHING.
Quirt acting cute.
It was pretty fun
That guy was gentle too
The swaying on my feet seems like a distant memory

Not that I contacted him either.

From then on, I never heard from the guy who picked me up.

CHEERS!
I've learned one thing
Even though I've only done it once!
Men are surprisingly easy

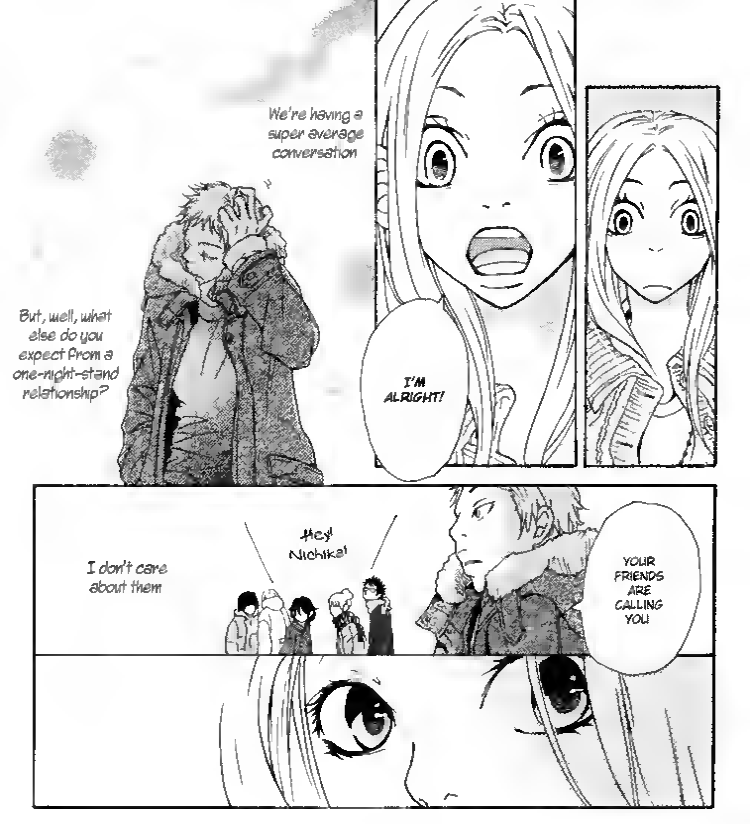
It doesn't take long to get them hooked.
With a slight gesture
and smooth talking

HEY, SEE ANY GOOD GUYS?
HMM, NOT REALLY
Not that I really know about that stuff
WHAT DO YOU LIKE IN A GUY, NICHIKA?
HUH? I'M NOT PICKY. REALLY I'M FINE WITH THE USUAL GUY
Yeah, that's only because I'm not sure about my preferences myself
HEY, THE GUY WITH THE GLASSES SITTING NEXT TO YOU IS CUTE
IF YOU LIKE HIM, WE CAN CHANGE SEATS
YAY!
THIS WEEK, MY HOROSCOPES SAY THAT THE GUY I MEET IS "THE ONE DESTINED" FOR ME
OHH NO WONDER
SO THAT'S WHY YOU'RE ALL DRESSED UP TODAY
Destiny doesn't just fall into your lap from a goukon* or a one-night-stand

*T/N: A GROUP PARTY, ALSO KNOWN AS MIXER'S MEANT TO SET THE STAGE FOR FINDING A MATE

THEY'RE HEADING TO THE SECOND HOOK-UP SPOT
Oh, it's the boy with the glasses
WANNA SPLIT?
I HAD A GREAT TIME TALKING WITH YOU.
SURE
I feel happy that I'm liked
Even though it has nothing to do with love or passion,
BUMP
But that's all
OH, I'M SORR-

I thought
we would never see each other again
The guy who took my virginity
AH.
Does seeing him again mean this is...destiny?
LONG TIME NO SEE HOW'VE YOU BEEN?


We're having a super average conversation
But, well, what else do you expect from a one-night-stand relationship?
I'M ALRIGHT!
I don't care about them
Hey! Nichika!
YOUR FRIENDS ARE CALLING YOU

but it pisses you off if other people think that about you,

Like, it's okay if you think that about other people,

doesn't it?

I'LL DEFINITELY COME LATER
WAIT FOR ME AT THE MR. DO IN FRONT OF THE STATION
Or will he back out without a thought?
Will he come totally indifferent hoping he'll get sex again?
I don't want to witness either
I guess I'd rather he come because he wanted to see me again
THE
Donut

WELCOME!
Chatter
Chatter
Chatter
YOU ACTUALLY CAME
She's not here
He really came
He came
I'VE...
GOT SOMETHING I NEED TO DO AFTER THIS...

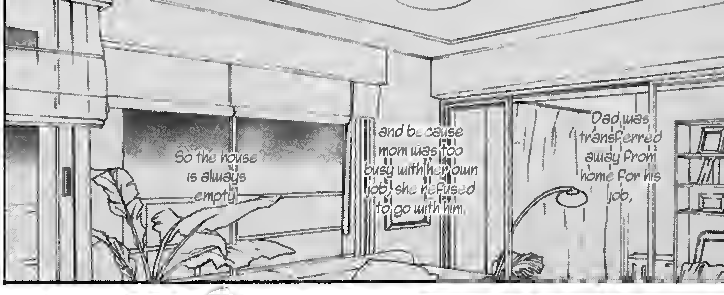
IF ONE PUNCH WILL EASE YOUR MIND, THEN CAN YOU HURRY UP AND HIT ME?
...
WHY WOULD I HIT YOU?
HUH?
THAT'S NOT IT?
For him to come here just so I could hit him...
in this blizzard.
Achoo!
How silly!
BRR!
CAN I GET A CUP OF COFFEE?
ARE YOU ALWAYS DOING THINGS
WHERE YOU'LL GET HIT?
Ignoring me, huh?
YOU GET LUCKY ONCE,
AND STRIKE OUT THE REST OF THE TIME

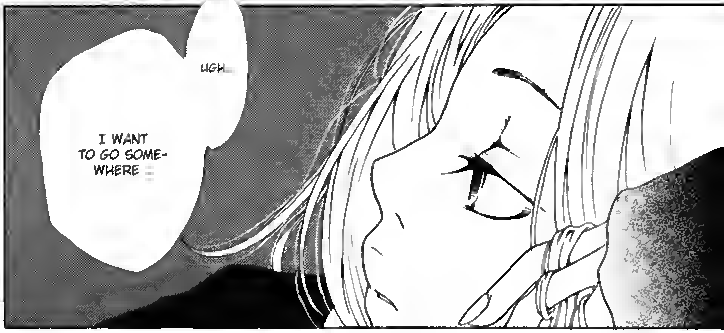
It's like we're dating
HERE
HAHA! LIKE IN ROCK-PAPER-SCISSORS?
APPARENTLY GIRLS FEEL BETTER AFTER HITTING ME
We have nothing to talk about now that we're alone.
Waaaa?
Chatter
Chatter
Chatter
WHAT? SERIOUSLY?
YEH, YEH...
THANKS FOR WAITING.
YOU'RE LEAVING NOW?
I'LL GO WITH YOU.

YOU WERE LIKE THAT LAST TIME TOO
DON'T TALK MUCH, DO YOU?
I LIKE IT THIS WAY
NO
IS IT BETTER IF I TALK?
YOU
Hahaha!
No way!
Force myself.
I'm glad I don't have to

WE'LL LEAVE ONCE YOU'RE DONE WITH THAT
OH
OKAY.
Is this what they mean
when they say it's hard
to leave someone?
HEY,
CAN I GO OVER TO YOUR HOUSE TODAY?
Tousle Tousle
TODAY, YOU GO HOME!
You don't understand

I don't like being alone That's all.
SFX SLEEEEENCE
I'M HOME
HFF
She wasn't really angry about me spending a night out without permission either
OH MY GOD! MOM!
YOU FORGOT TO GIVE A REPLY ABOUT MY INTERVIEW.
OH YEAH I GOT MAIL EARLIER
SO I COULD HAVE STAYED OVER?
Mem
I'll be late because of work Grab a bite out


So the house is always empty.
and because mom was too busy with her own job, she refused to go with him.
Dad was transferred away from home for his job,



This isn't painful

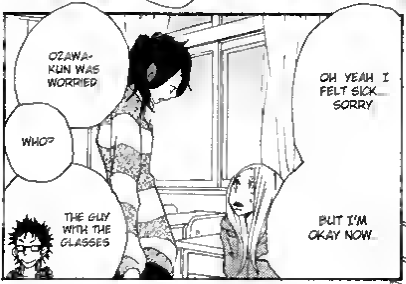
I'm not sad

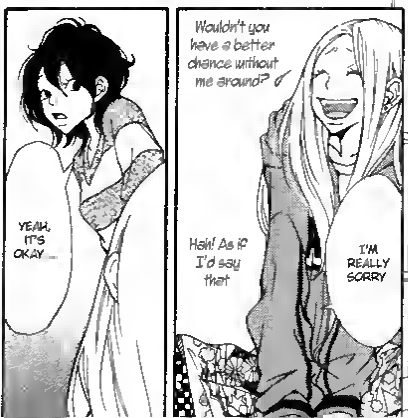
I'm not lonely

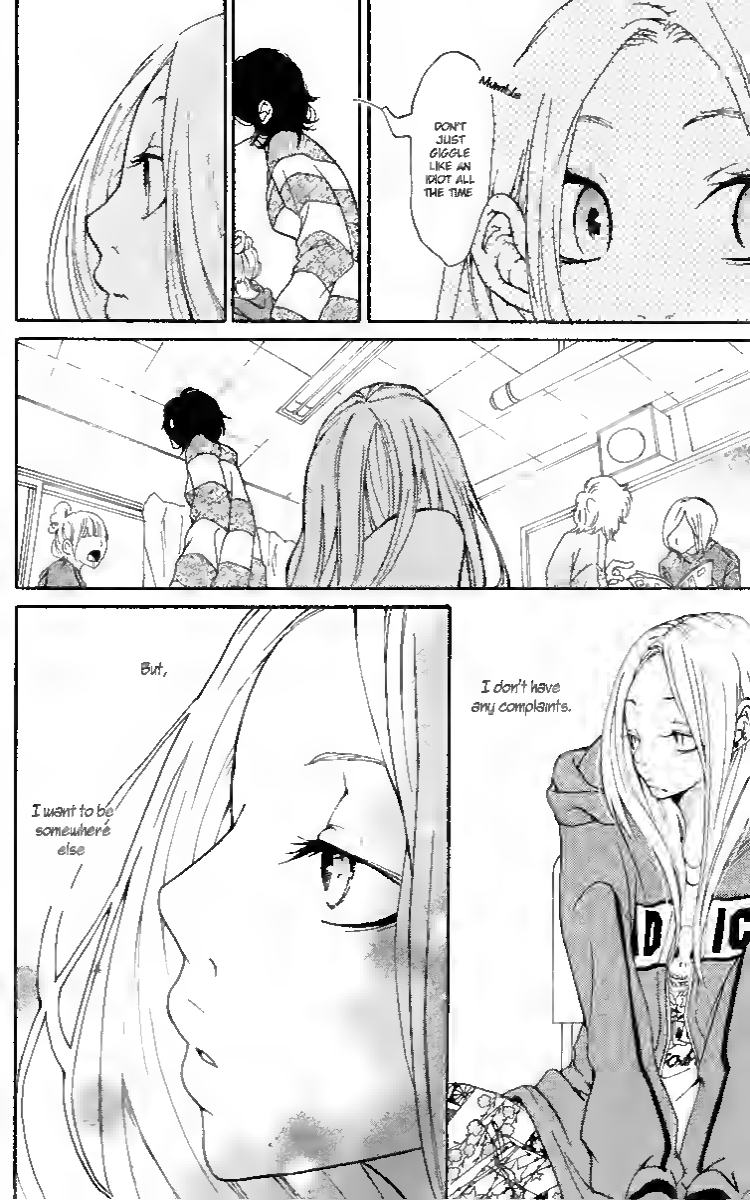
NICHIKA

Nobody Cry Part One

This didn't make the cut for the January issue release. I've shown my work as a proper NEET to all of my relatives. But of all things, to have the manga open smack-dab to nudity conjured up bitter smiles. I felt super awful about that.

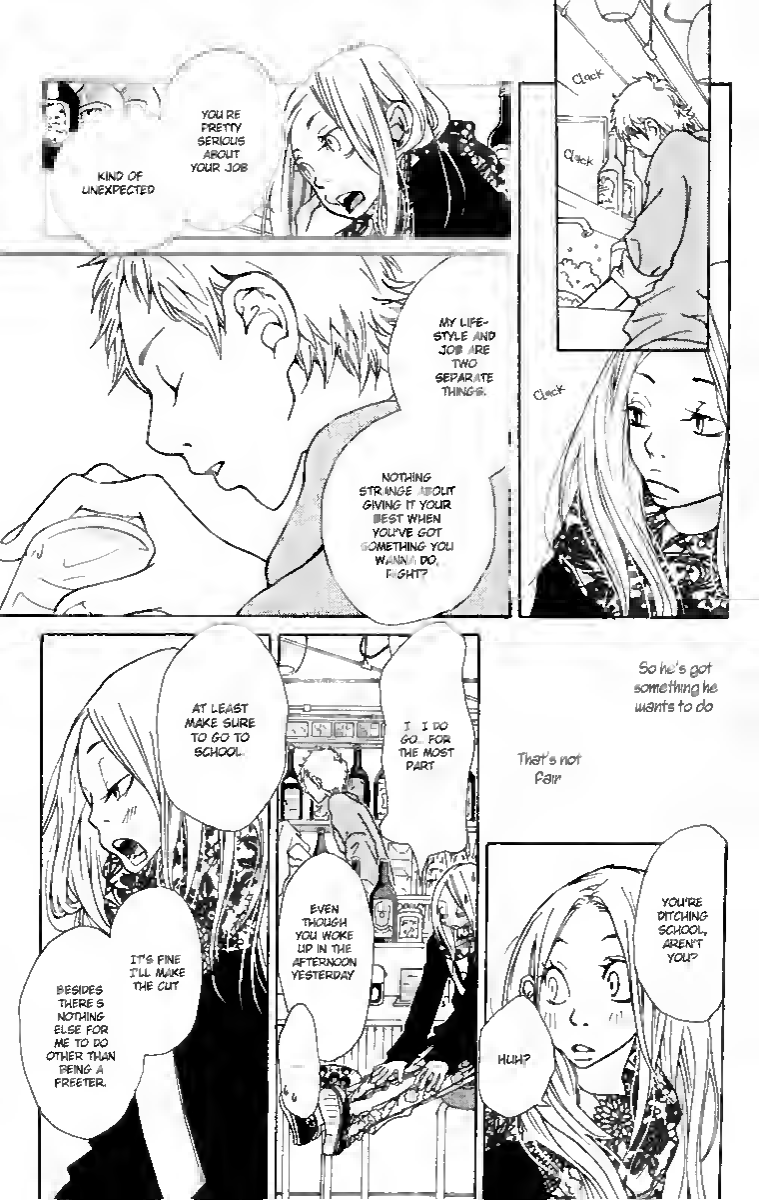




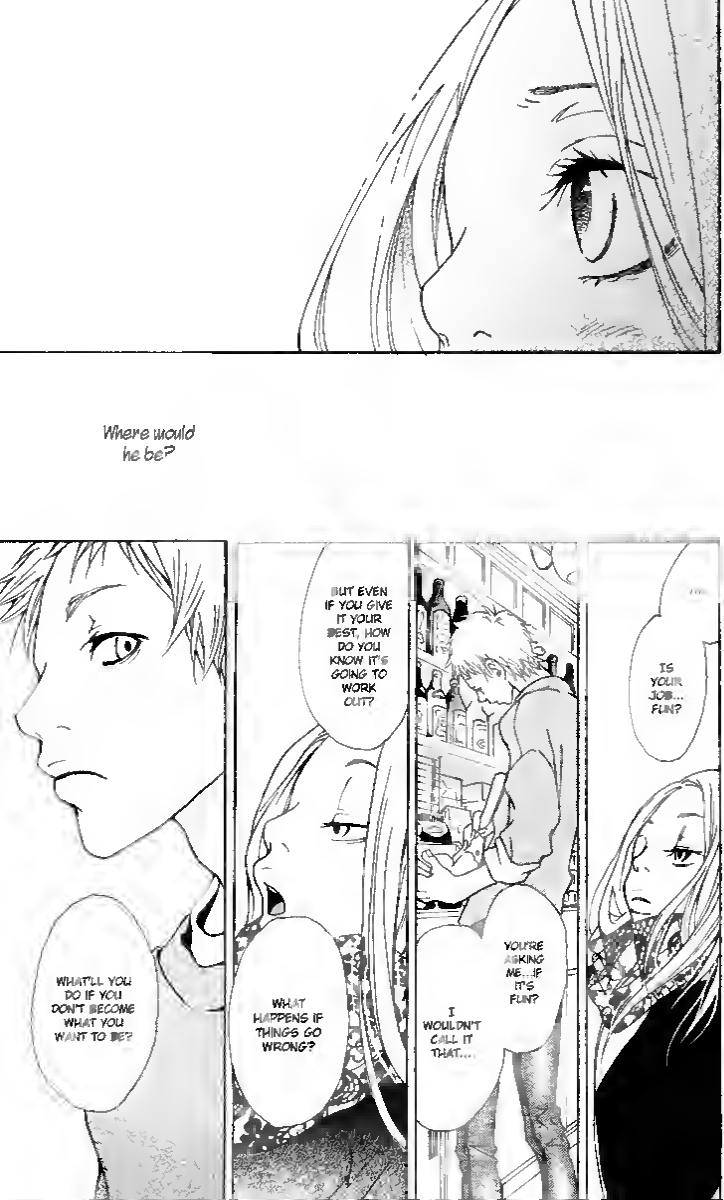

Mumble
DON'T JUST GIGGLE LIKE AN IDIOT ALL THE TIME
I don't have any complaints.
But,
I want to be somewhere else

TAKE THOSE TO THE BACK
ALRIGHT.
HARUAKI
UH, HEY...
IS THAT A CUSTOMER YOU KNOW?
HUH?

Is this where I'm supposed to say, "I missed you?"
WHAT IS IT? NOTHING REALLY
COULD YOU GIVE ME A SEC?
BEEN NAUGHTY, HAVEN'T WE?
What does he mean by "naughty?"
WHAT IS IT?
HARUAKI, I'M GOING TO THE BANK.
SORRY.
I'LL PUT THEM UP LATER
IT'S NOT, BUT HE TRUSTS ME
I WANT TO OPEN MY OWN SHOP IN THE FUTURE SO HE'S GIVING ME EXTRA RESPONSIBILITIES.
EASYGOING WORKPLACE YOU HAVE HERE.


KIND OF UNEXPECTED
YOU'RE PRETTY SERIOUS ABOUT YOUR JOB
MY LIFE-STYLE AND JOB ARE TWO SEPARATE THINGS.
NOTHING STRINGE ABOUT GIVING IT YOUR BEST WHEN YOU'VE GOT SOMETHING YOU WANNA DO, RIGHT?
Clack
Clack
Clack
So he's got something he wants to do
That's not fair
YOU'RE DITCHING SCHOOL, AREN'T YOU?
HUH?
I... I DO GO... FOR THE MOST PART
EVEN THOUGH YOU WOKE UP IN THE AFTERNOON YESTERDAY
AT LEAST MAKE SURE TO GO TO SCHOOL.
IT'S FINE I'LL MAKE THE CUT
BESIDES THERE'S NOTHING ELSE FOR ME TO DO OTHER THAN BEING A FREETER.

HAHA!
YOU TWO ARE SO ALIKE
YOU'RE LIKE THE ABANDONED KITTEN AT THE PARK ACROSS THE STREET
YOU'RE SO UNCUTE
Oh, my nails completely off
WHATEVER, THIS HAPPENS TO BE MY PERSONALITY
NOT ONLY WAS IT ABANDONED AND THE ONLY ONE LEFT OUT OF THE LITTER,
BUT IT WAS SUPER SULKY. WOULDN'T GET ATTACHED, AND WAS SO UNCUTE
No matter it was left behind
PLEASE ADOPT
WHERE DID THE KITTEN GO?
WHY DON'T YOU GO FIND SOMEONE NICE?
NOT TELLING
WHY NOT?
YOU'RE BEING MEAN!
YEP, I'M MEAN.


Where would he be?
...
IS YOUR JOB... FUN?
BUT EVEN IF YOU GIVE IT YOUR BEST, HOW DO YOU KNOW IT'S GOING TO WORK OUT?
YOU'RE ASKING ME...IF IT'S FUN?
I WOULDN'T CALL IT THAT....
WHAT HAPPENS IF THINGS GO WRONG?
WHAT'LL YOU DO IF YOU DON'T BECOME WHAT YOU WANT TO BE?

ARE YOU MAD?
NOT REALLY
IT'S NOT LIKE YOU'RE GOING TO DO ANYTHING ANYWAY
SO WHAT I HAVE TO SAY WOULDN'T MATTER TO SOMEONE LIKE YOU
UGH I'M TIRED OF THIS
I'M LEAVING
SEE YA!
He won't say, "Come again."
He'll never say it

MOM!
THE ABANDONED KITTY'S GONE!
Sometimes everything seems so far away, it scares me.
WHAT ARE YOU DOING?
NICHIKA!
HODAKA.
IF YOU FEED IT EVEN ONCE, IT'LL BECOME A HABIT
OUR PLACE DOESN'T ACCEPT PETS SO DON'T
AW
MAYBE SOMEONE TOOK IT TO THE HEALTH CARE CENTER
AW I WANTED TO GIVE IT TREATS

I wonder if the cat
that resembles me died?
CAT?
HAVE YOU SEEN A CAT AROUND HERE?
DUNNO
EVERY DAY'S SO HECTIC THAT THERE'S NO TIME TO REST
I GET WORKED HARD AND THERE'S NEVER ENOUGH FOOD IT'S TOUGH!
TEN cartons...
Only child
Four kids and a cat!
THAT'S 'CAUSE I HAVE FIVE BROTHERS AND SISTERS
We drink ten cartons a week
CRAP! IT'S ALREADY TIME!
MY PARENTS ARE WAITING SO I'M LEAVING
YUCK!
WHAT'S THAT? IS ALL OF THAT MILK?
Are you a baby...?
WHAT!?
UH... YOU DON'T LOOK LIKE YOU HAVE ANY WORRIES...
SHUT UP! EVEN I HAVE
LIKE WHAT?
UM... LET'S SEE...
SEE? YOU DON'T HAVE ANY.

In my case,
instead of worries,
I have vague insecurities
Sheesh! You haven't got a worry in the world!
HEY! COME TO THINK OF IT
YOU'VE BEEN SKIPPING SCHOOL TOO MUCH LATELY
HUH?
SO WHAT ABOUT IT?
ARE YOU BEING BULLIED?
I'M NOT...
THAT'S NOT GOOD!
MAKE SURE TO COME TOMORROW!

And that's because
THE GUY WITH GLASSES FROM THAT MIXER THE OTHER DAY MAILED ME
Yes! AND NOW WE'RE DATING
WHAAT? NO WAY!
YOU HAD YOUR EYE ON HIM. GOOD FOR YOU!
THIS ONE COULD BE YOUR DESTINED GUY.
THAT GUY ASKED ME OUT FIRST.
I don't believe in love.

My friends,
She doesn't even come to school
LIKE SHE'S LOOKING DOWN ON EVERYBODY!
SHE ALWAYS WAS STUCK-UP
NICHIKA'S BEEN BITCHY LATELY, HUH?
WHAT WAS UP WITH THAT?
WASN'T SHE MEAN?
and everything else,
I'll throw them all away
WHEN ARE YOU GOING TO TURN IN YOUR INTERVIEW PAPER?
YOU'RE THE ONLY ONE WHO HASN'T.
NICHIKA?

I want to be anywhere else,
but here
CAN I SLEEP TODAY?
WHY?
HAHA!
YOU'RE ASKING ME?
WHY...?
BECAUSE I LIKE YOU?

WHAT YOU NEED ISN'T ME
BUT A PLACE TO RUN AWAY TO
YEAH LIKE I SAID
YOU CAN HIT ME ONCE...
GRIP
YOU ONLY NEEDED ME FOR THAT ONCE.
RIGHT?
I'm being unfair
BUT,
IT WAS MY FIRST TIME
That doesn't even matter to me
YOU OWE ME.
I'm just using it to lash out at him

Forget it.

What is this?
What are these tears for?
Sniff
HNF
HNF
It's not because I got dumped.
But,

It hurts.
What should I do?
I don't know.
H—N

Even though
I don't know
being alone
is painful,
how to love
or be loved,
so that's why
I'm crying.

Today's
Errand
10 kg of Rice
(A week's worth.)